

Bruciatori di gas ad aria soffiata

Blown gas burners

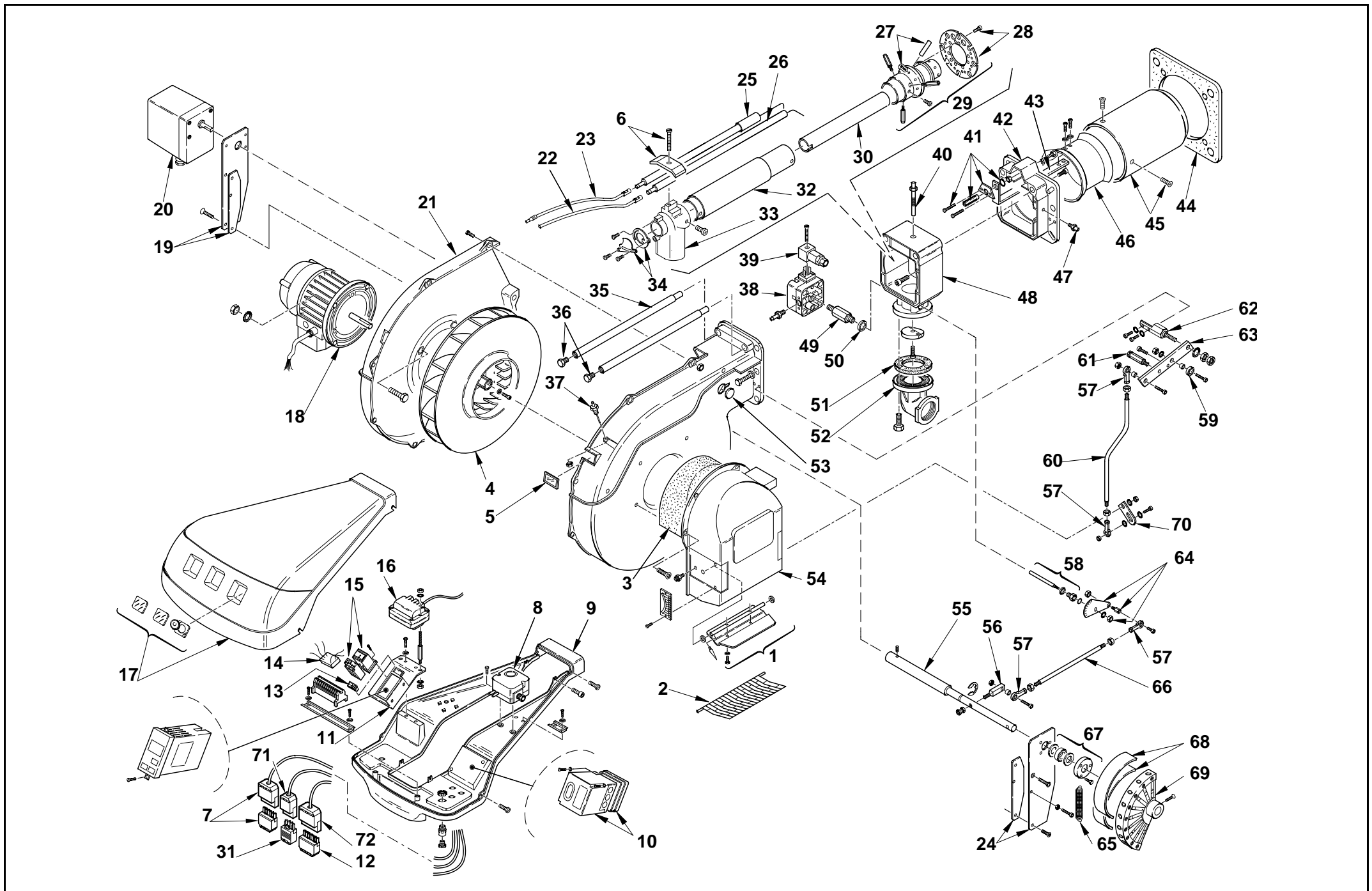
Brûleurs gaz à air soufflé

Gebläse-Gasbrenner

Quemadores de gas

Funzionamento bistadio progressivo o modulante
Progressive two-stage or modulating operation
Fonctionnement à deux allures progressives ou modulant
Gleitend-zweistufiger oder modulierender Betrieb
Funcionamiento de dos llamas progresiva o modulante

COD.	MOD.	TYP.
3866203	RS 70/M	828 T1
3866204	RS 100/M	829 T1
3866205	RS 130/M	830 T1



N.	COD.	3866203-828 T1	3866204-829 T1	3866205-830 T1	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BESCHREIBUNG	DENOMINACION	MATRICOLA BRUCIATORE	RICAMBI CONSIGLIATI	
										BURNER SERIAL NUMBER	ADVISED PARTS	
											MATRICULE BRULEUR	RECHANGE CONSEIL
											BRENNER KENN-NUMMER	EMPFOHLENE ERSATZTEILE
											MATRICULA QUEMADORES	RECAMBIOS ACONSEJADOS
												**
1	3003948	•	•	•	GRUPPO SERRANDA	AIR DAMPER ASSEMBLY	GROUPE VOLET AIR	LUFTKLAPPE	CONJUNTO REGISTRO AIRE			
2	3003949	•	•	•	PROTEZIONE	GRID	PROTECTION	SCHUTZGITTER	PROTECION			
3	3003952	•	•	•	FONOASSORBENTE	SOUND DAMPING	INSONORISANT	GERÄUSCHDÄMMUNG	AISLAMIENTO ACÚSTICO			
4	3003955	•			GIRANTE	FAN	TURBINE	GEBLÄSERAD	TURBINA		C	
4	3003964	•			GIRANTE	FAN	TURBINE	GEBLÄSERAD	TURBINA		C	
4	3003965	•		•	GIRANTE	FAN	TURBINE	GEBLÄSERAD	TURBINA		C	
5	3003763	•	•	•	VISORE	INSPECTION WINDOW	WISEUR	SICHTFENSTER	VISOR			
6	3003409	•	•	•	CAVALLOTTO	U BOLT	CAVALIER	BÜGELBOZEN	SOPORTE FIJACIÓN			
7	3013202	•	•	•	SPINA - PRESA A 6 POLI	6 POLE PLUG - SOCKET	FICHE - PRISE 6 POLES	STECKER - STECKERBUCH	CONEC.HEMBRA-MACHO DE 6 CONTA.			
8	3007444	•	•	•	PRESSOSTATO ARIA	AIR PRESSURE SWITCH	PRESSOSTAT AIR	LUFTDRUCKWÄCHTER	PRESOSTATO DEL AIRE		A	
9	3012008	•	•	•	MENSOLA	BASE PLATE	PLAQUE DE SUPPORT	GRUNDPLATTE	SOPORTE			
10	3006090	•	•	•	APPARECCHIATURA	CONTROL BOX	BOITE DE CONTROLE	STEUERGERÄT	CAJA CONTROL		B	
11	3012343	•	•	•	SUPPORTO	SUPPORT	SUPPORT	HALTER	CORCHETE			
12	3006937	•	•	•	SPINA A 7 POLI	7 POLE PLUG	FICHE 7 POLES	STECKER 7 POLEN	CONEC.HEMBRA DE 7 CONTA.			
13	3012080	•	•	•	INTERRUTTORE	SWITCH	INTERRUPTEUR	SCHALTER	INTERRUPTOR		C	
14	3012155	•	•	•	FILTRO ANTIDISTURBO	DEGLITCHER	FILTRE	ENTSTÖRER	FILTRO ANTI-INTERFERENCIA		C	
15	3003959	•			AVVIATORE	STARTER	DEMARREUR	ANLASSER	ARRANCADOR		C	
15	3003960	•			AVVIATORE	STARTER	DEMARREUR	ANLASSER	ARRANCADOR		C	
15	3003961	•		•	AVVIATORE	STARTER	DEMARREUR	ANLASSER	ARRANCADOR		C	
16	3003847	•	•	•	TRASFORMATORE	TRANSFORMER	TRANSFORMATEUR	ZÜNDTRANSFORMATOR	TRANSFORMADOR		B	
17	3013119	•	•	•	COFANO	COVER	COFFRET	VERKLEIDUNG	ENVOLVENTE			
18	3003966	•			MOTORE	MOTOR	MOTEUR	MOTOR	MOTOR		C	
18	3003967	•		•	MOTORE	MOTOR	MOTEUR	MOTOR	MOTOR		C	
18	3003968	•		•	MOTORE	MOTOR	MOTEUR	MOTOR	MOTOR		C	
19	3012344	•	•	•	PIASTRA	ANCHOR PLATE	PLATINE DE BLOCAGE	ARRETIERPLATTE	PLACA			
20	3012345	•	•	•	SERVOMOTORE	SERVOMOTOR	SERVOMOTEUR	STELLMOTOR	SERVOMOTOR		B	
21	3012012	•	•	•	GUSCIO	HALF-SHELL	COUVERCLE	HAUBE	CÁSCARA			
22	3012043	•	•	•	COLLEGAMENTO PER SONDA	PROBE LEAD	CONNEXION POUR SONDE	VERBINDUNG FÜR SONDE	CABLE SONDA DE IONIZACIÓN		A	
23	3003795	•	•	•	COLLEGAMENTO PER ELETTRODO	H.T. LEAD	CONNEXION POUR ELECTRODE	VERBINDUNG FÜR ELEKTRODE	CABLE ELECTRODDO		A	
24	3012346	•	•	•	PIASTRA	ANCHOR PLATE	PLAQUE	GRUNDPLATTE	PLACA			
25	3012015	•		•	ELETTRODO	ELECTRODE	ELECTRODE PORCELAINE	ELEKTRODE	ELECTRODO		A	
25	3012017	•		•	ELETTRODO	ELECTRODE	ELECTRODE PORCELAINE	ELEKTRODE	ELECTRODO		A	
26	3012175	•	•		SONDA	PROBE	SONDE	FÜHLER	SONDA		A	
26	3012176	•		•	SONDA	PROBE	SONDE	FÜHLER	SONDA		A	
27	3012023	•			TUBETTO	TUBE	TUYAU	RÖHRCHEN	TUBO			
27	3012024	•		•	TUBETTO	TUBE	TUYAU	RÖHRCHEN	TUBO			
27	3012025	•		•	TUBETTO	TUBE	TUYAU	RÖHRCHEN	TUBO			
28	3012026	•			DISCO	DISC	DISQUE	SCHEIBE	TUBO LLAMA		A	
28	3012027	•	•	•	DISCO	DISC	DISQUE	SCHEIBE	TUBO LLAMA		A	
29	3012028	•			DISTRIBUTORE	GAS HEAD	DISTRIBUTEUR	GASVERTEILER	DISTRIBUIDOR			
29	3012029	•		•	DISTRIBUTORE	GAS HEAD	DISTRIBUTEUR	GASVERTEILER	DISTRIBUIDOR			
29	3012030	•		•	DISTRIBUTORE	GAS HEAD	DISTRIBUTEUR	GASVERTEILER	DISTRIBUIDOR			
30	3012031	•			TUBO INTERNO	INTERIOR TUBE	TUYAU INTERIEUR	INNERER ROHR	TUBO INTERNO			

N.	COD.	3866203-828 T1	3866204-829 T1	3866205-830 T1	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BESCHREIBUNG	DENOMINACION	MATRICOLA BRUCIATORE BURNER SERIAL NUMBER MATRICULE BRULEUR BRENNER KENN-NUMMER MATRICULA QUEMADORES	RICAMBI CONSIGLIATI ADVISED PARTS RECHANGE CONSEIL EMPFOHLENE ERSATZTEILE RECAMBIOS ACONSEJADOS
30	3012033		•		TUBO INTERNO	INTERIOR TUBE	TUYAU INTERIEUR	INNERER ROHR	TUBO INTERNO		
30	3012035		•		TUBO INTERNO	INTERIOR TUBE	TUYAU INTERIEUR	INNERER ROHR	TUBO INTERNO		
31	3006948	•	•	•	SPINA A 4 POLI	4 POLE PLUG	FICHE 4 POLES	STECKER 4 POLEN	CONEC.HEMBRA DE 4 CONTA.		
32	3012038	•	•		TUBO ESTERNO	EXTERIOR TUBE	TUYAU EXTERIEUR	AUSSERER ROHR	TUBO ESTERNO		
32	3012040	•	•	•	TUBO ESTERNO	EXTERIOR TUBE	TUYAU EXTERIEUR	AUSSERER ROHR	TUBO ESTERNO		
33	3012042	•	•	•	GOMITO	ELBOW	COUDE	SCHLITTEN	CODO		
34	3012014	•	•	•	GHIERA	FERRULE	DISQUE	STELLRING	DISCO		
35	3012013	•	•	•	PERNO	BAR	GLISSIERE	BOLZEN	PERNO		
36	3003481	•	•	•	VITE	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO		
37	3003891	•	•	•	RACCORDO	CONNECTOR	MAMELON	NIPPEL	RACORD		C
38	3003660	•	•	•	PRESSOSTATO GAS	GAS PRESSURE SWITCH	PRESSOSTAT GAS	GASDRUCKWÄCHTER	PRESOSTATO DE GAS		B
39	3012347	•	•	•	PRESA	SOCKET	PRISE	STECKBUCHSE	MACHO		
40	3012049	•	•	•	VITE	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO		
41	3003974	•	•	•	GRUPPO REGOLATORE	CONTROL DEVICE	GROUPE OBTURATION	DRUCKREGULIERUNG	GRUPO REGULACION		C
42	3003975	•	•		FRONTONE	FRONT PIECE	FACADE	VORDERTEIL	SOPORTE QUEMADORE		
42	3003976	•	•	•	FRONTONE	FRONT PIECE	FACADE	VORDERTEIL	SOPORTE QUEMADORE		
43	3012051	•			SQUADRETTA	SQUARE	EQUERRE-SUPPORT	HALTER	ESQUADRA		
43	3003979	•	•		SQUADRETTA	SQUARE	EQUERRE-SUPPORT	HALTER	ESQUADRA		
43	3012053	•	•	•	SQUADRETTA	SQUARE	EQUERRE-SUPPORT	HALTER	ESQUADRA		
44	3003991	•	•	•	SCHERMO	FLANGE GASKET	ECRAN THERMIQUE	FLANSCHDICHTUNG	JUNTA AISLANTE		A
45	3003987	•	•		IMBUTO FIAMMA	END CONE	EMBOUT GUEULARD	FLAMMENROHR	TUBO EXTREMO		B
45	3012055	•	•		IMBUTO FIAMMA	END CONE	EMBOUT GUEULARD	FLAMMENROHR	TUBO EXTREMO		B
45	3012057	•	•	•	IMBUTO FIAMMA	END CONE	EMBOUT GUEULARD	FLAMMENROHR	TUBO EXTREMO		B
46	3003983	•	•		OTTURATORE	SHUTTER	OBTURATEUR	SCHIEBER	OBTURADOR		C
46	3003984	•	•	•	OTTURATORE	SHUTTER	OBTURATEUR	SCHIEBER	OBTURADOR		C
47	3003322	•	•	•	RACCORDO	CONNECTOR	MAMELON	NIPPEL	RACORD		C
48	3012050	•	•	•	MANICOTTO	MANIFOLD	MANCHON	GASANSCHLUSS	MANGUITO		
49	3003864	•	•	•	RACCORDO	CONNECTOR	MAMELON	NIPPEL	RACORD		C
50	3007166	•	•	•	GUARNIZIONE	SEAL	RONDELLE	METALLDICHTUNG	JUNTA		B
51	3005482	•	•	•	GUARNIZIONE	SEAL	RONDELLE	FLANSCHDICHTUNG	JUNTA		B
52	3006803	•	•	•	FLANGIA E GOMITO	FLANGE AND ELBOW	BRIDE ET COUDE	ANSCHLUSSFLANSCHGAS	BRIDA Y CODO		
53	3003996	•	•	•	TAPPO	PLUG	BOUCHON A VIS	SCHRAUBSTÖPSEL	TAPÓN		
54	3012348	•	•	•	BOCCA D'ASPIRAZIONE	AIR INTAKE	BOITIER D'ASPIRATION	ANSAUGÖFFNUNG	BOCA ASPIRACION		
55	3012349	•	•	•	ALBERO	SHAFT	ARBRE	WELLE	ARBORILLO		
56	3012350	•	•	•	LEVA	LEVER	LEVIER	HEBEL	PALANCA		
57	3006098	•	•	•	SNODO SFERICO	PIN JOINT	CHAPE A ROTULE	KUGELGELENK	ARTICOLACION ESFERICA		C
58	3012059	•	•	•	ALBERO MANICOTTO	BUTTERFLY VALVE SHAFT	AXE DE LA VANNE PAPILLON	SPINDEL GASDROSSEL	ARBORILLO MANGUITO		
59	3003841	•	•	•	CUSCINETTO	BEARING	ROULEMENT	LAGER	COJINETE		
60	3012351	•	•	•	TIRANTE	TIE ROD	TIRANT	GESTÄNGE	TIRANTE		
61	3012352	•	•	•	PERNO	SCREW	VIS CREUSE	HOHLKERNSCHRAUBE	PERNO		C
62	3012353	•	•	•	PERNO	SCREW	VIS CREUSE	HOHLKERNSCHRAUBE	PERNO		C
63	3012354	•	•	•	LEVA	LEVER	LEVIER	HEBEL	PALANCA		
64	3012355	•	•	•	QUADRANTE	GRADUATE SECTOR	SECTEUR GRADUE	SKALENSEGMENT	CUADRANTE		
65	3012356	•	•	•	MOLLA	SPRING	RESSORT	FEDER	MUELLE		
66	3012060	•	•	•	TIRANTE	TIE ROD	TIRANT	GESTÄNGE	TIRANTE		

N.	COD.	3866203-828 T1	3866204-829 T1	3866205-830 T1	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BESCHREIBUNG	DENOMINACION	MATRICOLA BRUCIATORE BURNER SERIAL NUMBER MATRICULE BRULEUR BRENNER KENN-NUMMER MATRICULA QUEMADORES	RICAMBI CONSIGLIATI ADVISED PARTS RECHANGE CONSEIL EMPFOHLENE ERSATZTEILE RECAMBIOS ACONSEJADOS
											**
67	3012357	•	•	•	CUSCINETTO	BEARING	ROULEMENT	LAGER	COJINETE		
68	3006097	•	•	•	MOLLA PER CAMMA	FLAT SPRING	RESSORT PLAT	KURVENBAND	MUELLE PARA EXCÉNTRICO		A
69	3012358	•	•	•	CAMMA COMPLETA	CAM ASSEMBLY	CAME COMPLETE	VERBUNDREGLER	EXCÉNTRICO COMPLETO		C
70	3012359	•	•	•	LEVA	LEVER	LEVIER	HEBEL	PALANCA		C
71	3006949	•	•	•	PRESA A 4 POLI	4 POLE SOCKET	PRISE 4 POLES	STECKERBUCHSE 4 POLE.	CONEC.MACHO DE 4 CONTA		
72	3006938	•	•	•	PRESA A 7 POLI	7 POLE SOCKET	PRISE 7 POLES	STECKERBUCHSE 7 POLE.	CONEC.MACHO DE 7 CONTA		

**

A = Ricambi per dotazione minima - Spare parts for minimum fittings - Pièces détachées pour équipement minimum - Ersatzteile für minimale Ausstattung - Recambios para equipamiento mínimo

A+B = Ricambi per dotazione base di sicurezza - Spare parts for basic safety fittings - Pièces détachées pour équipement standard de sécurité - Ersatzteile für Sicherheitsgrundausrüstung - Recambios para equipamiento básico de seguridad

A+B+C = Ricambi per dotazione estesa di sicurezza - Spare parts for extended safety fittings - Pièces détachées pour équipement complet de sécurité - Ersatzteile für erweiterte Sicherheitsausstattung - Recambios para equipamiento general de seguridad



RIELLO S.p.A.
Via degli Alpini 1
I - 37045 Legnago (VR)
Tel.: +39.0442.630111 Fax: +39.0442.630375
[http:// www.rielloburners.com](http://www.rielloburners.com)